

建设长者友好型戴瑞宾市

报告草案 – 概要 2019年4月

本概要是Age Friendly Darebin《建设长者友好型戴瑞宾市》报告草案的摘要。该报告由独立专家小组起草后递交给戴瑞宾市议会。报告的专家小组成员和作者是Rhonda Galbally博士和Peter Allen博士。

因联邦政府拟对Home Support services（上门援助服务）进行改革，戴瑞宾市议会特委托该专家小组进行了此次复审。





Rhonda Galbally简介

Rhonda不仅是公共健康和社区领域的著名领导人，而且是著名的残障维权人士。她先后担任过许多显要职位，包括维多利亚州健康促进基金会（VicHealth）首席执行官、我们的社区有限公司（Our Community Pty Ltd）的联合创始人兼首席执行官、皇家妇科医院（Royal Women's Hospital）院长、全国残障人士与照管人士协会（National People with Disability and Carers Council）会长，以及全国残障保险局（NDIA）独立顾问委员会首席董事（主席）。Galbally博士于2005年登上维多利亚州的杰出女性光荣榜，并在2012年全国残障人士大奖评选中荣获总理杰出成就奖。2019年，Rhonda因在促进社会公平，特别是对残障人士的健康与福利方面，以及对社区的杰出贡献而荣获澳大利亚AC勋章。

Peter Allen简介

Peter现任职于澳大利亚及新西兰政府学院（ANZSOG），他曾于2009年至2015年担任该学院的副院长。此前，他在维多利亚州公共服务领域工作20多年，并曾担任多个高级职位，包括教育与培训部秘书；旅游、运动及联邦运动会部秘书；民政部助理秘书；以及社区服务副秘书。再之前，他曾担任圣劳伦斯兄弟会的社会政策及研究室主任。此外，Allen先生还曾是澳大利亚健康执业者监管局的首任局长，并且是多个委员会和董事会的杰出成员。

复审小组在此感谢INCITE information的Paul Robertson为编制本报告草案提供的有力支持。

执行概要

戴瑞宾: 成为长者友好型城市

> *“不论年龄如何，我们都希望能在‘社区’中得到接纳和承认”（咨询反馈意见）*

2017年2月，戴瑞宾市议会（DCC）签署了 “长者友好型维多利亚州”宣言，确认其承诺要通过赋能给老年人和解决以下问题，建设一个长者友好型城市:

- 社会包容与尊重;
- 社区支持与健康服务;
- 社会参与和就业;
- 住房; 以及
- 交通与建筑环境。

戴瑞宾市超过六分之一的人口年龄在六十岁以上。由于澳大利亚政府对长者照管行业的改革，该年龄组居民面临社区长者照管方面的巨大变化。除了上门照管服务变化的影响之外，地方政府将继续负责大部分支持所有老年居民享受安全充实的晚年生活的社区基础设施和服务。

DCC委托进行此次复审，旨在就如何最好地帮助老年居民在长者友好型城市中生活做出明智决策。长者友好型城市尊重、支持和赋能给老年居民，使他们能够在社区中幸福生活、保持健康、维持社会联系，并尽可能保持独立生活。

> *“地方政府和州政府不能因为现在有了全国长者照管系统，就放弃自己对老年居民的义务。”（咨询反馈意见）*

公众意见咨询是此次复审的一个重要组成部分。意见咨询活动遵循此次复审的授权范围和复审小组的意图，旨在做到:

- 为个人、团体、组织、员工和其他利益相关方提供充裕的时间，考虑如何回应和提供意见; 以及
- 为客户和社区成员提供广泛的地点、形式、语言和可能的方式了解此次复审的目的，并提出自己的想法。

此次复审提出的建议的着眼点是: DCC在积极支持老年居民，包括来自原住民、多元文化和语言（CALD）背景的居民，以及面临社会孤立风险的弱势群体过上幸福美满、品质卓越的生活方面，处于有利地位。（建议4-8）

DCC提供的长者照管服务

目前，DCC与其它长者照管部门一样，正面临着因澳大利亚政府的“活得更长，活得更好”改革所带来的重大变化。30多年来，DCC在澳大利亚政府和州政府的资助下，一直为老年居民提供服务，支持他们继续在家独立生活。但是在2016年，所有长者照管服务的责任全部都转给了澳大利亚政府。

澳大利亚政府的改革包括设立单一入口：My Aged Care（MAC，我的长者照管），中止Home and Community Care（HACC，上门照管与社区照管）计划，并引入Commonwealth Home Support Program（CHSP，联邦上门援助计划）。

作为CHSP的一部分，DCC获得了一笔资助，提供约定级别的长者照管服务。这种整笔资助安排将持续至2020年7月。作为2019年4月2日宣布的2019年澳大利亚政府预算案的一部分，Commonwealth Home Support Programme（CHSP，联邦上门援助计划）的资助将从**2020年7月1日延长至2022年6月30日**。截至本文撰稿时，包括DCC在内的服务提供机构都在等候确认相关细节。

服务提供方案

由于联邦政府和州政府的未来资助模式不明确，DCC很难对自己将来在长者照管服务提供方面的职责做出决定。根据社区意见并在考虑不同变化因素的基础上，此次复审支持DCC在澳大利亚政府保持其当前财政安排的情况下，继续为老年居民提供上门援助服务。（建议1-3和建议9-19）

> *“如果没有戴瑞宾市议会的参与就太遗憾了。市议会为老年人提供的服务真是太好了。”（咨询反馈意见）*

尽管如此，本复审确定了一系列可以提高DCC当前服务效率和影响力的机会，并特别推荐让老年人参与服务的重新设计，以便更灵活地满足客户的需求，帮助老年人保持独立生活能力。

> *“我们需要市议会继续提供这些服务，但市议会可以做得更好，比如说，升级或取代某些服务，雇用更多老年人，为他们提供培训，或者培养他们作为义工提供这些服务。”（咨询反馈意见）*

如果整笔资助继续，本复审还建议DCC考虑扩展其职责的可行性，具体做法是，作为Home Care Packages（HCP，上门照管组合）各级组合的服务商进入市场，随着老年人照管需求的增长，为他们提供持续照管服务，并为符合HCP资格要求的居民提供物超所值的服务。（建议20）

> *“我原来是Home Care Package 2级服务……与Home Care Package相比，市议会提供的好像是6级服务”（咨询反馈意见）*

如果整笔资助终止，本复审建议DCC重新分配资源，包括上门照管与评估人员，积极支持社区中面临孤立风险的居民。本复审还建议DCC投入资源，积极支持客户过渡到精心筛选、仔细审核和经常监测的替代服务商提供的服务。（建议21 – 24）

> *“如果有其它服务商可以代劳，我认为市议会不需要成为服务商。市议会可以将资金花在其它方面。我不介意服务是来自市议会，还是来自其它组织。”（咨询反馈意见）*

DCC的新职责将能确保所有老年居民，包括最弱势群体，获得他们有权享受的高品质MAC服务。这包括DCC重新部署当前的工作人员，提供积极的MAC指引、监测、介绍、个案工作和外展服务。

> *“评估是为了提供高品质的服务，但我们不能同时做指引和评估这两项工作”（咨询反馈意见）*

此外，DCC将继续提供特定服务，即客户不太可能从其它服务商处获得的适当服务。这些包括家居改造、家居维护，以及帮助患有失智症的居民获得营养膳食和日间服务。

> *“市议会的服务结构对于那些被忽略的人来说至关重要。必须要有一张当地安全网。”（咨询反馈意见）*



长者友好型戴瑞宾市: 超越长者照管服务

除了考虑市议会在提供社区长者照管方面的职责外，本复审还倾听了戴瑞宾市居民看到的一些问题。作为对社区意见的回应，本复审确定了一系列举措。DCC可以采取这些举措以实现建设长者友好型城市的目标: 提升老年居民在家和在社区中的生活品质。



可以称之为家的地方

我们从社区了解到，建设友好型戴瑞宾市的核心问题，是老年居民对安全、经济适用房的需求。遗憾的是，一些老年居民得不到这类住房，而本复审就改善公共住房和住房的可负担性提供了建议。（建议25 – 27）

> *“缺少经济适用房对于像戴瑞宾市这样的中产化地区的低收入人士来说，是一个大问题。”（咨询反馈意见）*

此外，社区还告诉我们，在自家和邻居及朋友家获得无障碍通道对于人数日益增加的老年居民而言，是一项额外挑战。随着社区的老龄化，无障碍设施很可能会成为一个更重要的问题，最好是通过修订建筑规范和条例来解决。本复审建议的措施是：提高DCC自身对建筑和开发的要求，同时呼吁州政府和联邦政府修改建筑规范和条例。（建议28 – 29）

> *“市议会需要进一步强调确保老年居民家居安全无虞，配备适当的栏杆扶手、安全的人行道和安保措施。”（咨询反馈意见）*

为了让老年居民继续安全地在家生活，助行器具可能是积极预防受伤的关键所在。复审建议DCC探索多种举措，包括设立助行设备租用计划，以及与男士工棚（Men's Shed）和/或职业技术与继续教育学院（TAFE）相连，并得到当地商家支持的家居改造社会企业。（建议30 – 32）

我们从社区了解到，安全是老年居民担心的问题。

> *“对我来说，安全是个问题，你们为独居的人（特别是女士）的安全采取了什么措施”（咨询反馈意见）*

为了预防家居犯罪，提高安全性，复审建议DCC与当地警方共同设立一个计划，提高老年居民对常见的家庭安全风险的认识，并恢复实行邻里守望计划，特别关注老年居民。（建议35 – 36）

作为对社区意见的回应，支持老年人在家居住的其它建议包括：整治脏乱差和囤积杂物；监测由炎热和严寒天气带来的风险；戴瑞宾市家居共享与同住计划；以及家庭电话问候计划。（建议33 – 34和建议37 – 39）

长者友好型户外环境

我们从社区了解到，老年居民安全参与户外活动十分重要。户外活动包括步行锻炼或休闲，或者步行至特定地点，例如公园、购物中心，以及前往商店，医疗保健或娱乐预约等。

> *“步行是最受欢迎的体育活动，也是很多居民的基本出行方式。对道路安全、在街道上跌倒、在人行道上骑自行车，以及良好的步行设施方面的担忧，都是应当解决的重要问题。”（咨询反馈意见）*

作为对社区意见的回应，我们提供的很多建议都要求特别关注人行道、厕所、街道座位、饮水设施、街道照明、公园和花园等。不论是在中途还是在目的地，所有基础设施的设计和/或升级改造，都应当牢记老年人的需求：明白对长者友好其实就是对每个人都友好这个道理。（建议40 – 58）

在不可能步行的情况下，复审还提出了多种方式，让老年人可以更轻松地驾车、停车、使用社区交通和在非高峰时段使用免费公共交通。（建议59 - 65）

重要的是，长者友好型城市的一个基本原则，是老年人应当积极参与对他们有影响的服务和基础设施的开发、监测和改进过程。在报告中，我们就如何让老年居民有机会在建设长者友好型戴瑞宾市的过程中成为监督者、设计者和意见参与者提供了一些特定建议。（建议41, 53, 67, 71, 72, 73, 74, 75, 88, 94, 96）

> *“市议会在跟进工作时，应当邀请我们参加，我需要评论某项工作是否合理。当市议会设计跟进措施时，再邀请我们参加，询问我们跟进措施的设计是否与我们所说的需要相符。”（咨询反馈意见）*



信息与数字技术赋能

我们明确地了解到本复审强调高品质的相关信息，对于老年人保持独立生活能力和参与社区活动至关重要。然而，我们也从社区中了解到，信息必须是最新信息，而且必须与老年人认为重要的领域和问题相关。因此，本复审建议DCC建立持续的老年人信息参与项目，让老年人决定他们需要什么信息、如何获取信息以及何时获取信息。（建议66 – 67）

> *“技术可能会令人生畏，需要管理密码、保持信息安全。求助让人觉得很尴尬。但是你能学到很多东西。”（咨询反馈意见）*

就数字世界而言，复审强调如果老年人能够获得和使用数字设备，就可以得到许多宝贵支持。作为对社区意见的回应，复审提出了多种为老年人提供设备和培训的方式，以便他们能够使用数字设备和应用程序，并且强调应当重点关注最弱势和最受孤立的老年人，因为他们最有可能被排除在数字时代及其给长者带来的特定利益之外。（建议68 – 69）



参与社交活动

作为对社区意见的回应，复审和建议自始至终都强调了参与社交活动对身心健康的益处。在为老年人提供机会，让他们参加既能丰富个人生活，又能为当地社区做贡献的社团和活动方面，地方政府处于特别重要的位置。特别是积极致力于社会公平公正的DCC，可以通过监测和外展活动，确保将接纳弱势和受孤立的老年人作为一项首要任务。

复审听取了来自老年居民会所成员的意见，因此从公平性、对社区弱势成员的外展、包容、稳定性和为老年人的义务行动提供支持等角度，对会所进行了分析。

复审提出了多种方式，支持和加强丰富多彩的老年社团网络。提出的建议包括鼓励建设更强大的老年社区组织，例如共用地点和具有针对性的专项拨款，用于改进管理等薄弱环节；推动外展工作，吸纳弱势老年人；更新会员制、扩展会员圈；以及加强对新需求和被忽视群体需求的响应等。（建议71 – 74）

> *“在当前社会中，如何让人有价值感？如何充分利用退休人员的经验和技能？我们希望作为社区成员并得到承认。”（咨询反馈意见）*

作为对社区意见的回应，复审还提出了一些建议，确保将老年人包含在最广泛的活动中，并受到欢迎，包括鼓励将老年人包含在内的专项拨款。例如，复审建议与邻里之家（Neighbourhood Houses）合作，建立老年人邻里之家包容指导委员会，以便建议、监测和确保老年人能够充分参与邻里之家组织的各项活动等。（建议70和建议75 – 91）

我们了解到，图书馆也为戴瑞宾市的老年居民提供大量机会。复审提出了多项建议，供图书馆增加服务，特别是面向孤立的弱势老年人的服务。（建议92 – 93）

复审强调了义工的价值，特别是要充分利用做义工的老年人的技能、经验和能力。我们从一些老年人那里了解到，他们希望自己的技能和知识能够得到利用，希望在退休后有机会回报他人和社会。因此，我们建议制定一个重大的义工计划，为老年人和不同年龄的人提供为社区其他成员做贡献的机会。复审明确指出，义工不能取代带薪工作者，只能是增加服务和时间、提供同伴支持，并充分利用戴瑞宾社区的人才和技能。（建议94 – 95）

> *“和邻居聊天，我发现他们的儿子在学校学习英语有困难。于是我帮助他学习英语，这太好了，和他的接触对我非常有益。做义工能让别人对老年人刮目相看。”（咨询反馈意见）*

建设长者友好型戴瑞宾市的后续措施

“良好的治理，对我来说，包括提供最优质的服务，即便是最贫困的居民也有信心得到服务。在我看来，这就是生活在民主国家的部分意义之所在。”（咨询反馈意见）

从很多方面而言，建设长者友好型戴瑞宾市要以戴瑞宾市议会对建设更加大胆、更加互通互联的城市的承诺，以及戴瑞宾市议会在确保当前和未来居民生活质量的同时，保持和提高所有邻里社区的自然、社会、文化和经济健康的使命为基础。

在市议会和社区考虑了本报告草案的初稿，并且对报告终稿进一步考虑之后，预计市议会将就报告终稿的建议做出回应，确定建设长者友好型戴瑞宾市的发展方向。

预计在落实本报告达成一致的建议时，市议会要就活动的优先顺序和资源分配做出决策，包括重新分配现有资源，或者分配新的或者额外的资源。

复审建议建立一个由DCC总经理主持的跨机构项目控制小组，支持和密切监测这些达成一致的建议的落实。项目控制小组应当定期征求DCC积极健康的老龄化顾问委员会，以及本复审推荐的其他老年人顾问团体的意见和建议。（建议96）。项目控制小组应当每年向市议会汇报两次，通报在落实复审达成一致的建议的过程中取得的进展和遇到的挑战。（建议97）



建议概要

复审建议……

当地监测实行和宣传My Aged Care的信息

1. 虽然澳大利亚政府继续向DCC提供CHSP服务的整笔资助，但在新的评估服务具体安排明确之前，DCC应当继续提供Regional Assessment Services（RAS，区域评估服务）。

2. 直至，甚至可能在澳大利亚政府改革新安排的内容明确之后，DCC都应当收集相关信息和案例研究，重点说明现有做法的利弊，为新安排的绩效基准要求提供参考资料。

3. DCC监测：
   a. 整个人口区域，而不仅仅是戴瑞宾地方政府管辖区，的MAC供需趋势；
   b. CHSP的评估与提供之间职能分离的影响；以及
   c. MAC流程对客户的影响，例如，从转介到服务商做出回应的时间，或者客户得不到回应的情况。

CALD老年居民

4. DCC与CALD社团紧密合作，提高这些社团为所在社区的老年人提供有效援助的能力。

5. DCC为来自特定CALD社区，参加各种为老人制定的计划（包括MAC）的人们设定绩效目标。

年长的原住居民

6. DCC继续积极支持当地原住民团体对澳大利亚政府的诉求，确保MAC不断改善与原住民的交流沟通，提高原住民的MAC使用率。

7. DCC查明在响应年长原住民需求方面的好的和不好的做法，并将这些信息通报给澳大利亚政府，以改善MAC的实践指导方针，特别是为戴瑞宾市原住民提供更好服务方面的指导方针。

8. DCC开展有针对性的工作，以提高当前合资格的原住民参加评估，并与推荐的长者照管服务机构建立联系的比率。

服务提供方案

方案1: DCC继续优化CHSP服务的提供

9. 在澳大利亚政府继续为DCC提供CHSP整笔资助期间，DCC将继续提供CHSP服务。

10. DCC承诺继续提高服务效率和影响力，包括通过征求老年人的意见以及与老年人共同设计，最大限度地提高老年居民的独立生活能力、社交活动和社会融入。

上门协助

11. DCC将上门服务的重点放在协助老年人树立处理日常事务的自信心和能力，并由工作人员做超出老年客户能力的家务。

个人护理

12. DCC考虑在周末提供个人护理服务。

灵活的暂休服务

13. DCC密切注意暂休服务需求，打算逐渐退出提供由CHSP资助的暂休服务，与此同时，或者（i）通过HCP提供暂休服务（方案2）；或者（ii）确定有其它服务商可以及时提供高品质的服务。

送餐服务

14. DCC重新设计了送餐服务，以便：

a. 进一步强调协助老年居民自制餐食或分享餐食；

b. 提供更符合居民的饮食和文化偏好的餐食；

c. 考虑新增替代性服务商，包括许多新近发展起来的，适合人们饮食文化习惯的当地食品零售商的上门送餐服务；以及

d. 提高外出就餐居民的人数，这可能会通过增加使用义工服务机构提供的义工服务来实现。

社交援助

15. DCC推介Yanada House作为给失智症老年人提供卓越而独特社交支持计划的机构，并努力扩大参与人数，以确保其存续能力。

如果此项计划不成功，DCC会查明是否有其它社交援助团体服务提供商有意为Yanada House客户建立失智症团体。

社区交通

16. DCC将专注于确保提供社区巴士，并且通过以下方式令其得到更充分的利用：

a. 增加需求；

b. 提高线路的灵活性；

c. 探索利用新的数字网络工具，增加提供门到门接送能力的可能性；以及

d. 鼓励居住在寄宿房屋、合住房间、公共住房、来自其他弱势群体、以及戴瑞宾市较为弱势地区的老年人使用公共交通，并向更多老年人宣传公共交通及其使用方法。

复审建议……

家居维护

17. 除了自身提供家居维护服务之外，DCC还将探索建立一个愿意承担DCC服务范围外工作的当地技工小组的可能性。

园艺

18. DCC提供园艺服务，包括割草，并注重让DCC工作人员与老年人一起打理花园。

19. DCC提供绿化带剪草和倒垂树枝和灌木的修剪服务，以减少给在人行道上步行和使用轮椅的老年人可能带来的风险隐患。

方案2：DCC继续提供CHSP，并考虑扩展到提供Home Care Packages（HCP）的可行性，以扩大服务范围，继续为客户提供照管服务。

20. 虽然澳大利亚政府继续为CHSP提供整笔资助，DCC将通过制定一个详细的商业案例和HCP服务运作模式，积极探索由DCC提供1至4级HCP的可行性。在商业案例中要明确解决DCC向客户收取较高费用和服务费所造成的相关声誉风险。

方案3：DCC作为具有竞争力的CHSP和/或HCP提供商进入市场

21. 如果澳大利亚政府停止为CHSP提供整笔资助，DCC将停止提供CHSP服务，不再提供HCP，而是实施方案4，包括协助当前客户过渡到使用替代服务商的服务。

方案4：DCC提供社会包容服务，同时也应对弱势老年人面临的MAC风险

22. 如果联邦政府停止通过整笔拨款资助DCC提供CHSP，DCC应当通过以下方式提供方案4所列出的社会包容服务：

- 重新分配自筹的收入；
- 停止提供区域评估服务；以及
- 在提供监测和社会包容服务方面，为评估工作人员和上门援助工作者设立新职责。

23. DCC提供义工服务，在需要的地方用更大的参与力度支持社会包容服务：

- 义工不会取代带薪工作者，而是由社会包容工作者根据需要通知义工前来提供更多非正式接触；
- 义工服务吸收老年人以义工身份为孤立的老年人提供服务。

24. 除了社会包容服务之外，如果处于弱势地位的CHSP客户有可能因为“服务空缺”或者“市场薄弱”而面临无法获取当前为老年人提供的必要服务的风险，例如送餐和家居维护（包括园艺等），DCC将继续提供DCC直接资助的服务。

可以称之为家的地方

经济住家

25. 对于减少低收入老年人房租的私人房东，DCC会考虑向他们提供市政税费优惠的各种计划。

26. DCC考虑与潜在社会住房提供商或者政府住房办公室合作，购买额外土地或者改变自有土地的用途，扩大完全无障碍公共住房和社区住房的供应数量，为无家可归和/或居住在Supported Residential Services（SRS，获得支持的住宿服务机构）住房或合住房间的老年人提供住所。

27. DCC继续努力争取将获取私人住房的规定降到最低，以便身体虚弱的老年人更容易获得出租房。

家居无障碍

28. DCC在规划要求中通过以下方式更新其无障碍通道要求：

a. 复审规划方案中可用于鼓励/要求住房具备无障碍功能的现有工具/杠杆措施；

b. 开发更多工具和资源，用于支持开发商；以及

c. 实施类似于Banyule市议会的宜居住房指引。

倡导经济和无障碍住房

29. DCC采取类似于Whittlesea市议会的政策立场和权利维护承诺：

- “每个人都有权获得足够且适当的经济住房，从而可以参与社区生活，在社区中有归属感。”
- **承诺1：**应当在全州范围内采取规划措施，强制要求提供社会住房和经济住房，并给予物质刺激（维多利亚州政府）。
- **承诺2：**新建社会住房都要符合宜居住房设计指引（Liveable Housing Design Guidelines）的要求（维多利亚州政府）。
- **承诺3：**在住房和无家可归方面充分投资，为各年龄组的居民提供协助，采取行动打破无家可归的恶性循环（维多利亚州政府与澳大利亚政府）。
- **承诺4：**应恢复实行全国租金可负担性计划（澳大利亚政府）。

助行器具

30. DCC与残障设备领域的非政府组织专家合作，建立类似于玩具图书馆的Mobility Equipment Loans Scheme（助行设备租用计划）。

31. DCC考察与包括老年人在内的男士工棚合作，建立义工计划，修复捐赠和回收助行设备的可行性。

家居改造

32. DCC考察设立一家与男士工棚和/或TAFE相连，并以社区商业合作形式得到当地商家支持的新创家居改造社会企业的机会。

脏乱差与囤积治理服务

33. DCC考虑为居住在脏乱差住所中的人提供服务的程度，特别是考虑居住在出租房、寄宿房、合住房间和自有住房老年人的情况，并与当前服务商一起制定适当的响应措施。

复审建议……

寒冷与炎热

34. DCC在高温天气时对CHSP客户进行监测中，加入了在严寒天气时对面临风险的人士，特别是无家可归的老年人的监测。

家居安全防范

35. DCC正式制定了一项合作计划，与当地警方携手提升老年人对于常见家居风险的防范意识。

36. DCC与维州警署合作，恢复邻里守望（Neighbourhood Watch）计划，重点关注老年人的安全。

家居共享

37. DCC与已经建立家居共享系统和程序的非政府组织合作，促进戴瑞宾市家居共享和共同住房计划。

38. DCC通过社会包容工作者和社区组织向老年人宣传推广家居共享和共同住房计划。

家庭电话问候参与计划

39. DCC与非政府组织探索建立家庭电话问候参与计划，让孤立和/或出门不便的居民参加电话社交。

长者友好型户外活动

当地步行与轮椅社交网络

40. DCC制定一个步行（和轮椅）小组计划，协助居住在公共住房、寄宿房、合住房间，以及使用助行架和轮椅的老年人在一起活动。

老年人开放空间审查顾问组

41. DCC建立的**老年人开放空间审查顾问组**由乐意与DCC工作人员一起参与常规审查的老年义工组成，考虑人行道、座位、厕所、巴士和电车候车亭及照明等事宜。

步行定义包括老年人

42. DCC将“坐轮椅”这个词和残障符号添加到所有步行政策、策略和项目之中，目的是使“步行”这个词的正常含义包括使用助行架、坐轮椅或电动代步车，确保将助行设备使用者包括在步行策略中。

人行道和路缘

43. DCC在Principal Pedestrian Network（PPN，主要人行道网络）中引入了额外的人行道类别，以解决老年人的通行需求。这一额外类别应当：

a. 基于老年人的居住地点及其日常需求，包括前往活动和休闲娱乐中心、健康与社区服务地点、公园、会所、公共交通站点和购物中心；

b. 检查频率高于当前“其它”类别的道路（即12个月）；

c. 建立一种机制分配专用资金，解决优先翻新改造问题（即在人行道翻新改造预算外追加款项）；以及

d. 确定要进行优先翻新改造的人行道和公路，以便修建走上路缘和走过排水沟的坡道（即婴儿车横道）。

公共厕所

44. DCC确保在确定新建厕所设施（应当都是对轮椅使用者完全无障碍的通道）的位置时，充分考虑老年人家居的位置及其日常需求，包括前往活动和休闲娱乐中心、健康与休闲娱乐服务地点、公园、会所、公共交通站点和购物地点。新建厕所的位置特别要和上文提议的PPN中新设的老年人类别统筹考虑。

45. DCC将确保包括无障碍厕所在内的所有公共厕所，至少在白天开放使用。

人行横道

46. DCC确保人行横道标识明确、划线清晰、数量充足、位置合适，以防老年人冒险横穿马路，特别是在戴瑞宾市的一些较为弱势的地点。

47. DCC确保在交通流量大的区域设立具有减慢交通灯变换速度机制的交通灯，以便老年人安全穿过街道。

48. DCC确保人行横道符合新的PPN老年人分类，以便创建无缝连接的安全步行网络。

饮水装置

49. DCC确保在所有开放空间和人行道沿线设立便于使用的饮水装置。

街道和开放空间座位

50. DCC确保人行道沿线有数量充足的街道座位，而且分布合理，以满足老年人每行走不超过0.5公里就能找到座位休息的需求。

51. DCC确保公园、花园和其它休闲娱乐场所有充足的座位，而且集中在一起，便于人们坐下来交谈和交流。

52. 街道座位有靠背，不是长凳。

53. 街道照明

54. DCC就街道照明，特别是与跌倒和个人受伤相关的风险，征求老年人开放空间审查顾问组的意见。

复审建议……

露天广场、公园、花园和自然保护区

55. 戴瑞宾市开放空间策略特定章节的制定以增加老年人的使用率为目标。应当让老年人以首席顾问身份参与制定该策略。

56. 作为这项专门面向老年人的策略的一部分，DCC将探索为老年人提供永久性游戏和锻炼设备的可能性。

57. 开放空间规划将考虑老年人的居住地点和日常需求，包括前往活动和休闲娱乐中心、健康与社区服务地点、公园、会所、公共交通站点和购物地点。

公园中的犬只

58. DCC在未来复审中将考虑与开放空间犬只相关的规则对老年人的风险和益处。

无障碍社区设施

59. DCC的下次基础设施审查：

- 将对市议会的所有设施进行综合性无障碍审查；
- 制定优先治理清单，处理上述审查所确定的无障碍问题；
- 分配充裕的经常性资金，用于年度小型工程，金额不少于$50,000；以及
- 考虑切实可行的时间表，以确保DCC的所有设施都无障碍，让当代老年人能够享受。

公共交通

60. DCC与其它市议会一起，针对州政府关于将公共交通变成当代老年人可用的无障碍设施的不现实时间表，开展一次策略宣传活动。

61. DCC提供相关培训机会，让老年人熟悉公共交通。

巴士和电车候车亭

62. DCC就实施方案的制定征求州政府的意见，确保提供足够的巴士和电车候车亭。

63. DCC确保巴士和电车站点的座位符合老年人无缝、安全和无障碍步行网络的建议。

汽车

64. DCC定期为老年居民安排有驾驶教练陪同的“驾驶复习”课程，以减低老年人的驾驶风险。

停车

65. DCC增加老年居民中心附近的非监管停车位数量，考虑通过一系列创新措施满足老年人的停车需求，例如：

- 在老年人常用的服务（如健康服务、购物中心、长者会所、运动和社区小组）地点前面，设立老年人接/送停车区；
- 为老年人分配指定时段停车位：
  - 老年人指定停车位可以根据老年人很可能需要停车的时间和其他居民不太可能需要停车的时间来确定；
  - 该措施可以用来支持DCC的经济发展活动：鼓励老年人在普通商业活动的非高峰时段参与经济/社交活动；
  - 该措施可以结合相关计划进行，例如鼓励商家在这些指定时间提供“长者优惠折扣”；
- 与企业主/技工协会合作，在商店后门为老年人分配停车位（即员工停车位或非送货时间停车位）。这或许还能改善残障人士通道，让客户可以从商店后面穿过一些商店前往主要街道；（例如在Northcote，从Arthurton Rd旁边的停车场前往High St）；
- 与义工司机建立联系或者开发“当地出租车（Uber Local）”接送服务（这也可以作为潜在的经济发展活动来考虑）；
- 提倡在非交通高峰时段为老年人免费提供公共交通；以及
- 将设立临时汽车接送点通道列为新开发或再开发项目的一项设计要求。

社区交通

66. DCC鼓励居住在寄宿房、合住房间、公共住房、来自其他弱势群体以及戴瑞宾市较为弱势地区的老年人使用社区交通，向更多的老年人介绍社区交通及其使用方法。

信息与数字赋能

通过参与获取信息

67. DCC设立一个持续的Older Peoples' Participatory Information Project（老年人参与式信息计划）。

信息顾问小组

68. DCC设立一个老年人信息顾问小组，包括来自所有弱势群体的代表。

帮助获取信息

69. DCC考虑使用提议的图书馆义工服务的义工，协助老年人填写在线和纸质表格和申请——可以尝试每周定期进行一次。

70. DCC采取全面系统的方式，确保将学习使用数字用具的机会扩大到当前被排除在外的弱势老年居民。这包括：

- 提供iPads等基本设备；
- 支持邻里之家（Neighbourhood Houses）为出行不便的老年人提供手机使用培训和设备；
- 制定强有力的外展计划，鼓励能参加的人在许多社区小组灵活机动的课程表中，找到学习数字用具的机会；以及
- 在戴瑞宾市较为弱势的地区根据不同需要提供定制课程，内容可以包括社交媒体、通信（例如Skype或电子邮件）或者在线信息查询等。

复审建议……

老年人社交参与

地域弱势

71. DCC在戴瑞宾市较为弱势的地区进行试点，让市议会一位工作人员开展各种老年社交活动计划，着眼于发展由当地拥有和支配的模式，最终变成一个由当地老年社团拥有、控制和支配的计划，而不保持在市议会提供的服务层面上。

当地社区与老年团体网络

72. DCC帮助建立一个由所有老年社团组成的老年社团网络，让所有老年社团的主管都能参加学习，进行知识交流。

73. DCC考虑通过以下方式，增加能让老年团体获益的永久活动空间：

- 找出一个DCC拥有但几乎或从来不用的较大空间，以及两个DCC拥有的较小空间，其中至少有一个在戴瑞宾市较为弱势的地区；
- 将这三个空间装修成多个办公室/接待台（共用复印机等），以及多个大的会议和活动空间——足够各社团安排大量活动；
- 一些较大的社区组织，例如第三龄大学（U3A）可以在共享空间设立分校；
- 应该找出一个像U3A或邻里之家（Neighbourhood House）这样的领导组织，资助其管理空间，并为其它合租团体提供支持。

给接纳老年人的普通社团和活动拨款

74. DCC为计划接纳更多老年人的普通社团提供专项拨款，用于：

- 改造运动和休闲娱乐设备；
- 吸引老年人的外展活动；
- 开发以老年人为主要参与者的创意项目。

75. DCC在协助普通社团作出改进，接纳老年人的同时，提供小额拨款，支持新团体和活动。这些拨款应当特别侧重协助戴瑞宾市地理弱势区域的社区活动和团体。

老年人的一次性节庆活动

76. DCC支持老年人组织活动，鼓励老年人引领节庆活动。

77. DCC制定强有力的节庆活动外展策略，注重将弱势老年人包括在内，确保不只是“内部知情者”参与活动。

78. DCC明确为活动提供多年资助，以提高参与率。

老年居民会所

79. DCC制定新的老年居民会所资助模式，其中应当考虑以下方面：

- 停止按会员人数进行资助；
- 为所有团体的运营费用（例如开会和管理）提供基本资助；
- 继续为所有团体提供实物资助，即财务审计和公共责任保险；
- 提供场所这类实物资助（或者应要求提供办公室/接待台）；
- 直接补贴巴士交通费，包括包车费用；
- 确保让来自弱势团体的老年人参加获得专项拨款的特定会所活动；
- 为特定外展活动和以戴瑞宾地区为主的会员纳新活动提供单独资助（通过申请流程）；
- 为戴瑞宾市较为弱势区域的活动提供单独资助（通过申请流程）；
- 物色三个地点，为感兴趣的老年团体设立共用空间，使他们有办公室/接待台作为总部；
- 资助领导组织进行场所的管理、支持、发展和协调；
- 对弱势和/或当前被排除在外的老年人的外展和接纳活动，建立明确的预期和结果测评指标。

U3A

80. DCC为U3A提供支持，每年拨款不少于$4,000。

81. DCC为U3A提供专项资助，向社区中不了解U3A和/或不敢参加活动的社区老年人宣传U3A，并提供参与陪伴和支持。

82. DCC认为U3A有可能成为推荐的老年社团共同空间的领导组织。

男士工棚

83. DCC提供社区交通协助，让更多男士能参加戴瑞宾市男士工棚。

84. DCC考虑在戴瑞宾市建立一个新的男士工棚，便于人们就近参加。新男士工棚可以和邻里之家同在一处，也可以设在拟建的新共处社区中心（参见建议72）。

Probus会所

85. DCC考虑为Probus会所提供专项资助，以便向社区中不了解Probus和/或不敢参加活动的社区老年人宣传Probus，并提供参与陪伴和支持。

照管者团体

86. DCC考虑委托维多利亚州照管者协会（Carers Victoria）与DCC合作，支持LGBTQI（女同性恋、男同性恋、双性恋、变性人、跨性别者和酷儿）、CALD（多元文化和语言背景者）社区，以及其它没有照管者团体的地区和社区，建立新的照管者团体。

悲哀者援助小组

87. DCC考虑委托Compassionate Friends（同情之友）与DCC合作，看看正在经历丧亲之痛的老年人参加悲哀者援助小组能否受益。

复审建议……

邻里之家

88. 复审建议DCC与邻里之家（Neighbourhood Houses）合作，对老年参与者进行评估和调查，以便制定特定的邻里之家老年人融入策略。

89. 建议DCC与邻里之家网络（Neighbourhood Houses Network）合作，建立老年人邻里之家融入策略顾问委员会，成员包括老年人以及来自邻里之家和DCC的代表。

90. 复审建议DCC从邻里之家获取关于为老年人提供专门支持和/或吸纳更多老年人参与邻里之家活动的年度报告。

网上社团与活动

91. DCC确立相关目标，鼓励并让来自不同收入水平和背景的老年人有能力弥合在数字技能方面的差距，从而能参加网上社团和活动。

92. DCC制定网上社区策略，包括实施时间表。

图书馆

93. DCC资助图书馆上门服务，扩大对出门不便的居民的支持。

94. DCC的新图书馆策略着重考虑老年人的居住位置和就近使用便利。

义工

95. DCC设立Volunteer Program（义工计划），为老年人和不同年龄的人士提供帮助其他社区成员的机会。

96. DCC的义工计划将识别、招募义工，向他们提供信息，并为义工，包括老年义工，提供培训和支持。

随后的步骤

实施、监测与报告

97. DCC设立跨组织项目控制组，并赋予其实施责任。该项目控制组：

- 由DCC执行领导团队的总经理牵头，由具备适当经验、信息和监督建设长者友好型戴瑞宾市权限的工作人员组成；
- 考虑并为市议会提供有关建设长者友好型戴瑞宾市举措和活动的优先任务、资源分配和实施方面的建议；以及
- 开展定期咨询活动，向DCC的以下部门征求建议：
  - 积极健康的老龄化顾问委员会
  - 老年人社团网络
  - 信息顾问小组
  - 老年人开放空间评估顾问团队
  - 老年人邻里之家融入策略顾问委员会。

98. 作为监测市议会2017 – 2021目标实现情况的一部分，跨组织项目控制组负责向市议会汇报有关建设长者友好型戴瑞宾市每年朝着约定目标迈进的进展情况，特别是：

- **目标2：**通过提供机会让人们活得更长、活得更好，提高社区居民的身心健康；
- **目标3：**确保我们的规划系统促进高品质、可持续的发展，为我们的社区带来社会、环境和经济利益；以及
- **目标5：**引领社会公平，承认我们的多元文化社区是我们解决未来挑战的最宝贵资产。

99. 当报告的情况背离这些目标时，跨组织项目控制组要向市议会提供以下方面的建议：

- 在确保建成长者友好型戴瑞宾市中取得的进展和遇到的挑战；以及
- 有哪些适当行动，可以应对可能影响DCC兑现长者友好型戴瑞宾市承诺方面新出现的问题。

社区成员可以在2019年4月10日至5月15日期间就报告草案提供反馈意见。

发表您的意见，并通过以下方式向市议会递交书面意见：

- **电邮 –** 发送至 AgeFriendly@Darebin.vic.gov.au
- **信函 -** 邮寄至 City of Darebin, Aged and Disability Department, PO Box 91, Preston VIC 3072

在就报告草案征求意见后，复审小组将审阅社区反馈意见，并编制报告终稿。

报告终稿将于2019年7月的市议会会议上正式提呈戴瑞宾市议员审议。